

Übersetzungstools

(Stand 03.07.08)

Online:

Babel

<http://babel.altavista.com/tr>

Dieser Online-Übersetzungsdienst bietet Übersetzungen vom Deutschen ins Englische und Französische und umgekehrt an sowie von zahlreichen Sprachen ins Englische.

Dieser Dienst ist kostenfrei und bietet die Möglichkeit, entweder einen eigenen oder aus einer Datei kopierten Text einzufügen oder den Text einer gesamten Webseite übersetzen zu lassen. Die Qualität der Übersetzungen ist recht gut.

http://www.google.de/language_tools?hl=de

Dieser Dienst bietet Übersetzungen vom Deutschen ins Englische und Französische an. Die Qualität der Textübersetzung ist eher gering, da sie eher wortwörtlich erfolgt und so grammatische Fehler beinhaltet.

Shareware:

Babylon 6

Download z.B. unter: <http://www.zdnet.de/downloads/prg/l/c/0013LC-wc.html>

30 Tage Testversion frei. Danach 59 € Registrierungsgebühr.

Übersetzungen in 17 Sprachen.

Linguatec

<http://www.linguatec.de/>

Testversion verfügbar, danach 49 €

Freeware:

Worldfast

<http://www.wordfast.net/>

Demoversion zeitlich unbegrenzt nutzbar, Textgröße auf 100KB beschränkt.

Übersicht über verschiedene Übersetzungssoftware:

Liste nach Kriterien, wie Benutzerwörterbuch, Fachwörterbücher, verfügbare Sprachen etc.

Übersichtstabelle von Alamax nach Sprachen geordnet

<http://www.alamax.de/service/ueberblick4.php3>